

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TMB/R/31

30 de junio de 1997

(97-2680)

Órgano de Supervisión de los Textiles

INFORME DE LA TRIGÉSIMO SEGUNDA REUNIÓN

1. EL Órgano de Supervisión de los Textiles celebró su trigésimo segunda reunión del 4 al 6 de junio de 1997.
2. Asistieron a la reunión los siguientes miembros y/o suplentes: Sra. Berrig/Sres. Tadpitakkul; Da Costa/Kravetz; Kim/Tong; Lam; Mukerji/Srta. Shahin; Sres. Richards; Rey/Urkan; Saeki; Saint-Jacques/Wentzel; Tagliani.
3. El OST adoptó el informe de su trigésimo primera reunión (G/TMB/R/30).

Notificaciones de conformidad con los párrafos 8 a) y 11 del artículo 2 del ATV

4. El OST examinó, en virtud del párrafo 21 del artículo 2, la notificación presentada por Noruega en cumplimiento de los párrafos 8 a) y 11 del mismo artículo (G/TMB/N/210, Add. 1 y 2). Observó que, de conformidad con el párrafo 8 a) del artículo 2, el volumen de las importaciones de los productos que habían de integrarse ascendía al 24,26 por ciento¹ del volumen total de las importaciones de los productos comprendidos en el ámbito de aplicación del Acuerdo realizadas por Noruega en 1990. Se iban a integrar productos de cada uno de los cuatro grupos indicados en el párrafo 8 a) del artículo 2, que representarían los siguientes porcentajes del volumen de las importaciones realizadas por Noruega en 1990: "tops" e hilados (6,58 por ciento); tejidos (2,38 por ciento); artículos textiles confeccionados (11,14 por ciento); y prendas de vestir (4,16 por ciento). El OST observó que en la notificación no se indicaba ningún producto respecto del cual actualmente Noruega mantuviera restricciones. A ese respecto, el OST tomó nota de la declaración de Noruega de que "se compromete a mantener su política de liberalización gradual y más adelante este año espera poder notificar al OST (y a los Miembros de la OMC directamente interesados) las nuevas medidas que se adopten de conformidad con el párrafo 15 del artículo 2 del ATV". Sin embargo, el OST también observó que se había integrado uno de los productos (SA N° 6210), respecto del cual se habían eliminado a partir del 1° de enero de 1996, de conformidad con el párrafo 15 del artículo 2, las restricciones que afectaban a 16 Miembros de la OMC (G/TMB/N/130).

5. El OST examinó, en virtud del párrafo 21 del artículo 2, la notificación presentada por el Pakistán en cumplimiento de los párrafos 8 a) y 11 del mismo artículo (G/TMB/N/241/Rev.1). Al examinar esa notificación el OST observó que, de conformidad con el párrafo 8 a) del artículo 2, el volumen de los productos integrados ascendía al 17,75 por ciento¹ de las importaciones de los productos comprendidos en el ámbito de aplicación del Acuerdo realizadas entre julio de 1990 y junio de 1991. El OST tomó nota asimismo de que, de conformidad con el párrafo 8 a) del artículo 2, los productos integrados comprendían productos correspondientes a cada uno de los cuatro grupos, a saber, "tops" e hilados, tejidos, artículos textiles confeccionados y prendas de vestir. Con respecto al hecho de que

¹Es posible que los porcentajes indicados tengan que revisarse al alza (véase el documento G/TMB/R/29, párrafos 43 a 45).

el cálculo del porcentaje de los productos integrados se había realizado sobre la base del ejercicio fiscal de 1990, el OST tenía garantías de que no se disponía de mejores datos y señaló que el Pakistán había seguido el mismo enfoque que el que había utilizado para la notificación presentada de conformidad con los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2.

Notificaciones de conformidad con el párrafo 17 del artículo 2 del ATV

6. El OST reanudó y concluyó el examen, de conformidad con el párrafo 21 del artículo 2, de las notificaciones presentadas por los Estados Unidos en relación con las disposiciones administrativas convenidas entre este país y, respectivamente, Bangladesh, el Brasil, Colombia, Costa Rica, la República Dominicana, Egipto, Fiji, Guatemala, Haití, Hungría, la India, Indonesia, Jamaica, Kenya, Corea, Macao, Malasia, Mauricio, el Pakistán, Filipinas, Polonia, Qatar, Rumania, Sri Lanka, Tailandia, Turquía, los Emiratos Árabes Unidos y el Uruguay (G/TMB/N/264-268, 269 y Add.1 y 2, 270, 271 y Add.1, 272-281, 149, 282-290).

7. El párrafo introductorio de cada una de esas notificaciones indicaba que las disposiciones notificadas dimanaban de los acuerdos bilaterales concluidos anteriormente entre los Estados Unidos y los Miembros interesados y que los Estados Unidos y los Miembros interesados habían convenido en ellas por considerarlas necesarias para la correcta aplicación de las restricciones notificadas al OST de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 del ATV. Tras recordar que, con arreglo al párrafo 17 del artículo 2, "las disposiciones administrativas que se consideren necesarias en relación con la aplicación de cualquier disposición del [artículo 2] serán objeto de acuerdo entre los Miembros interesados", el OST observó que las disposiciones administrativas notificadas por los Estados Unidos habían sido acordadas bilateralmente entre ese país y los Miembros respectivos.

8. El OST observó que el enfoque adoptado por los Estados Unidos y los Miembros interesados de mantener vigentes ciertas disposiciones de los acuerdos bilaterales anteriores de manera que constituyan las disposiciones administrativas a que se refiere el párrafo 17 del artículo 2, había dado lugar a textos de difícil comprensión y que, también en ciertos casos, parecían dar la impresión de que algunas de las cláusulas contenidas en ellos no eran plenamente compatibles entre sí. Las respuestas escritas de los Estados Unidos a las solicitudes de aclaración formuladas por el OST proporcionaban cierta orientación a ese respecto.

9. Si bien la estructura y la letra de las disposiciones administrativas notificadas diferían entre sí, todas abordaban las mismas cuestiones y adoptaban el mismo enfoque o enfoques muy similares, aparte de algunas excepciones en las que también podían identificarse diferencias en cuanto al fondo. Las disposiciones abarcaban cuestiones tales como: productos comprendidos y cuestiones de clasificación conexas; reajustes en materia de flexibilidad; cargas por rebase de las cantidades previstas; disposiciones en materia de escalonamiento; intercambio de datos e información; asistencia de los Estados Unidos en la aplicación de las disposiciones en materia de limitación; consultas relativas a la aplicación; "disposiciones administrativas mutuamente satisfactorias"; y cooperación en la prevención de la elusión. En la mayoría de esas disposiciones también figuraban cláusulas relativas a la utilización de un sistema adecuado de visado por categoría/volumen, así como cláusulas sobre muestras comerciales y envíos personales. Algunas disposiciones también se referían al régimen aplicable a las importaciones de productos de fabricación artesanal.

10. El OST observó que las disposiciones administrativas convenidas con el Brasil, la República Dominicana, Egipto, Haití, la India, Indonesia, Jamaica, Corea, Macao, Mauricio, Malasia, el Pakistán, Filipinas, Polonia, Qatar, Rumania, Sri Lanka, Tailandia y los Emiratos Árabes Unidos abarcaban una amplia gama de productos incluidos en los anexos de las disposiciones respectivas, que parecían ser idénticos a los productos comprendidos en el ámbito de aplicación del ATV. En consecuencia, el OST solicitó aclaraciones en relación con la interpretación correcta de los productos abarcados por

esas disposiciones administrativas. Tomó nota de la precisión dada por los Estados Unidos de que las disposiciones administrativas abarcaban únicamente los productos sujetos a limitaciones de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2.

11. Con respecto a las disposiciones administrativas convenidas con Bangladesh, Colombia, Costa Rica, Fiji, Guatemala, Hungría, Kenya, Turquía y el Uruguay, los productos comprendidos en ellas eran objeto de una definición más concreta y el OST entendió que la declaración hecha por los Estados Unidos de que las disposiciones administrativas abarcaban únicamente los productos sujetos a limitaciones de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 sería aplicable cada vez que surgiera un problema relacionado con los productos comprendidos o la clasificación de los mismos.

12. El OST observó que varias disposiciones administrativas contenían cláusulas específicas relativas a las categorías refundidas, es decir, las basadas en la clasificación de productos de los Estados Unidos y que, en acuerdo con los Miembros interesados, se refundieron y se consideraron categorías únicas, en algunos casos particulares con la aplicación de los correspondientes sublímites. Los factores de conversión aplicables a las categorías refundidas también se especificaban en esas disposiciones. El OST observó que las categorías refundidas ya habían sido notificadas por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2, pero que, probablemente, las partidas correspondientes se habían incluido en las disposiciones administrativas a fin de especificar los factores de conversión conexos.

13. El OST observó que las disposición administrativa acordada entre los Estados Unidos y Guatemala preveía la posibilidad de que ambas partes "convinieran en someter a contingentes otras categorías". El OST solicitó que se le aclarara si era correcta su interpretación de que, sin perjuicio del recurso a las disposiciones del artículo 6 del ATV, esa posibilidad que se había previsto en el acuerdo bilateral concluido entre los Estados Unidos y Guatemala en el marco del ATV, ya no era aplicable. Los Estados Unidos indicaron en respuesta que "cuando las disposiciones del acuerdo bilateral [es decir, la disposición administrativa] sean incompatibles con el ATV, se aplicará lo dispuesto en el ATV. Esto se entiende sin perjuicio del recurso a las disposiciones del ATV". El OST tomó nota de esa declaración.

14. El OST también observó que las disposiciones convenidas con la República Dominicana, Guatemala y Haití contenían cláusulas relativas a los niveles de acceso garantizados que preveían, entre otras cosas, la posibilidad de que los Miembros interesados solicitaran nuevos niveles garantizados. El OST pidió aclaraciones sobre si era correcta su interpretación de que esas cláusulas habían regido los acuerdos bilaterales entre los Estados Unidos y los Miembros interesados pero que, sin perjuicio del recurso a las disposiciones del artículo 6 del ATV, ya no eran aplicables, puesto que el párrafo 4 del artículo 2 del ATV disponía: "No se introducirá ninguna nueva restricción en términos de productos o de Miembros, salvo en virtud de las disposiciones del presente Acuerdo [es decir, el ATV] o de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994". En respuesta, los Estados Unidos reafirmaron que "cuando las disposiciones del acuerdo bilateral [es decir, la disposición administrativa] sean incompatibles con el ATV, se aplicará lo dispuesto en el ATV. Esto se entiende sin perjuicio del recurso a las disposiciones del ATV". El OST tomó nota de la declaración de los Estados Unidos.

15. El OST observó que algunas disposiciones administrativas contenían cláusulas específicas o cláusulas que se referían a un sistema adecuado de visado por categoría/volumen o las disposiciones sobre visados en vigor o que serían acordadas entre los Estados Unidos y los Miembros interesados, mientras que el texto de esas disposiciones sólo se habían notificado en unos pocos casos como anexo a las disposiciones administrativas respectivas. El OST entendía que en todos esos casos las disposiciones sobre visados formaban parte de las disposiciones administrativas y que los Estados Unidos notificarían el texto de las mismas cuando estuviera disponible.

16. El OST observó que la mayoría de las disposiciones administrativas notificadas preveían el intercambio de los respectivos datos de exportación e importación sobre una amplia gama de productos, incluidos aquellos que no estaban abarcados por las propias disposiciones, ya que se trataba de productos no sujetos a las restricciones cuantitativas notificadas por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 del ATV (véase el párrafo 10 *supra*). Dado que el intercambio de datos comerciales sobre productos no sujetos a restricciones no podía considerarse necesario en relación con la aplicación de cualquier disposición del artículo 2 del ATV, el OST entendía que la aplicación de esa cláusula se limitaría a los productos incluidos en la notificación respectiva presentada por los Estados Unidos en cumplimiento del párrafo 1 del artículo 2.

17. La mayoría de las disposiciones incluía una cláusula, en el contexto de los reajustes a efectos de flexibilidad, que permitía a los Estados Unidos introducir reajustes ... con respecto a cualquier límite específico siempre que dicho ajuste parezca apropiado para facilitar el flujo del comercio y la correcta aplicación de la disposición administrativa. Tras observar que en virtud del artículo 4 del ATV las restricciones cuantitativas deberán ser administradas por los Miembros exportadores, el OST pidió aclaraciones acerca de la justificación de esa cláusula en el marco del ATV y de las razones que la hacían necesaria. Los Estados Unidos respondieron que el objeto de esa cláusula no era eximir al país exportador de su responsabilidad de administrar las restricciones cuantitativas. La cláusula autorizaba a los Estados Unidos, en los casos en que una categoría estuviese a punto de agotarse y existiese la posibilidad de introducir reajustes a efectos de flexibilidad, a aplicar automáticamente esos reajustes.

18. El OST recordó que según lo dispuesto en el párrafo 17 del artículo 2, los Miembros pueden acordar las disposiciones administrativas que se consideren necesarias en relación con la aplicación de cualquier disposición de ese artículo. El OST observó que algunas de las cláusulas contenidas en las disposiciones administrativas notificadas guardaban relación con la aplicación de las restricciones notificadas en cumplimiento del párrafo 1 del artículo 2 y, por tanto, podían incluirse en las disposiciones acordadas de conformidad con el párrafo 17 del artículo 2. El OST observó, no obstante, que algunas de las cláusulas contenidas en esas disposiciones podrían haberse abordado en el marco de algunos otros artículos que no fueran el artículo 2 del ATV. Esto se aplicaba en particular a las cláusulas relativas a la cooperación en la prevención de la elusión.

19. El OST preguntó a los Estados Unidos sobre qué base las cláusulas relativas a la cooperación para impedir la elusión se consideraban necesarias en relación con la aplicación de cualquier disposición del artículo 2 del ATV. Asimismo, pidió que explicaran cómo se ajustarían a lo dispuesto en el ATV esas cláusulas, en particular las que permitían al Miembro importador aplicar cargas triples a los contingentes en determinadas circunstancias. Los Estados Unidos respondieron que la elusión suele menoscabar el comercio legítimo de un país al imposibilitar la administración eficaz de sus contingentes en el marco del párrafo 1 del artículo 2. Los Estados Unidos y los Miembros interesados consideraban que las cláusulas relativas a la elusión eran necesarias en relación con la aplicación de esos contingentes. Los Estados Unidos y los Miembros respectivos también habían considerado las cargas triples, convenidas en la mayoría de las disposiciones administrativas, como una medida disuasiva necesaria para evitar la elusión. Dado que su aplicación repercutiría en los niveles de limitación indicados en las notificaciones presentadas por los Estados Unidos en virtud del párrafo 1 del artículo 2, a juicio de los Estados Unidos era procedente incluir en las disposiciones administrativas este tipo de cláusulas.

20. Habida cuenta de la declaración de los Estados Unidos mencionada *supra* y de que todas las cláusulas contenidas en las disposiciones administrativas, incluidas las que se referían a la cooperación en la prevención de la elusión, habían sido convenidas entre los Miembros interesados, el OST observó que el artículo 5 del ATV contenía descripciones detalladas de las normas y procedimientos que debían seguirse. Al OST le parecía que tal vez algunos aspectos de las cláusulas conexas incluidas en las disposiciones administrativas iban más allá de lo estipulado en el artículo 5. El OST señaló, entre otras cosas, que el párrafo 4 del artículo 5 del ATV parecía permitir cierta flexibilidad en cuanto a

las soluciones o las medidas acordadas que podían preverse para los casos en que se hubiese producido una elusión. No obstante, observó que el artículo 5 no mencionaba la posibilidad de que el Miembro importador aplicara cargas triples a los contingentes como medida disuasiva de la elusión. A este respecto, el OST señaló que esa cláusula no había sido utilizada por los Estados Unidos.

21. El OST recordó que los Estados Unidos habían declarado que cuando las cláusulas contenidas en las disposiciones administrativas fueran incompatibles con el ATV, se aplicaría lo dispuesto en el ATV. El OST entendía que esa declaración se aplicaba a todas y cada una de las cláusulas de las disposiciones notificadas. Por tanto, el OST confiaba en que todas las cláusulas de esas disposiciones administrativas fueran aplicadas por los Miembros respectivos de conformidad con las disposiciones pertinentes del ATV.

22. El OST tomó nota, teniendo en cuenta las observaciones indicadas *supra*, de las disposiciones administrativas convenidas entre los Estados Unidos y, respectivamente, Bangladesh, el Brasil, Colombia, Costa Rica, la República Dominicana, Egipto, Fiji, Guatemala, Haití, Hungría, India, Indonesia, Jamaica, Kenya, Corea, Macao, Malasia, Mauricio, el Pakistán, Filipinas, Polonia, Qatar, Rumania, Sri Lanka, Tailandia, Turquía, los Emiratos Árabes Unidos y el Uruguay. El OST indicó que tomaba nota de esas disposiciones sin perjuicio de los derechos y obligaciones que corresponden a los Miembros de la OMC en virtud del ATV.

23. El OST decidió distribuir esas disposiciones administrativas a los Miembros de la OMC para su información.

Honduras/Estados Unidos: Importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435 de los Estados Unidos)

24. El OST, con arreglo a lo convenido en su reunión del 21 al 23 de abril de 1997 (G/TMB/R/28, párrafo 17), retomó seguidamente el examen de la cuestión planteada por Honduras en su comunicación conforme a los párrafos 6 y 7 del artículo 8.

25. El OST recibió una comunicación de los Estados Unidos en la que ese país informaba de que había examinado la limitación impuesta a las exportaciones hondureñas de productos de la categoría 435 de los Estados Unidos. A raíz de este examen, los Estados Unidos habían decidido revocar la limitación a más tardar el 31 de octubre de 1997, e indicaron que a principios de julio de 1997 comunicarían al OST la fecha exacta de la revocación.

26. El OST tomó nota de esa comunicación, y esperaba que los Estados Unidos revocaran la limitación lo antes posible y comunicaran al OST la fecha en cuestión el 10 de julio de 1997, a más tardar. El OST decidió volver sobre este asunto durante la última parte de la reunión prevista para los días 7 a 11 de julio de 1997, a la que ambos Miembros estaban invitados.

Preparación del informe completo correspondiente a 1997 de conformidad con el párrafo 11 del artículo 8 del ATV

27. El OST comenzó a examinar algunas partes del proyecto de informe completo sobre la aplicación del ATV durante su primera etapa, que sería elevado al Consejo del Comercio de Mercancías en el contexto del examen general previsto en el párrafo 11 del artículo 8 del ATV. También examinó en ese contexto las comunicaciones presentadas por Egipto, Mauricio, Nueva Zelandia, el Pakistán y el Perú en respuesta a la solicitud de información enviada por el OST el 14 de febrero de 1997 (G/TMB/11), y decidió pedir aclaraciones a algunos otros Miembros con respecto a ciertas declaraciones recogidas en esas comunicaciones.

Observaciones con respecto a las notificaciones tardías

28. Con respecto a las notificaciones enviadas al OST después del plazo respectivo previsto en el ATV, el OST reiteró que tomaba nota de esas notificaciones tardías sin perjuicio de su condición jurídica.